



Traité Pêa

Michna 7 - Chapitre 7

כָּרֶם שֶׁכָּלוּ עוֹלָלוֹת, רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, לְבַעַל הַבַּיִת. רַבִּי עֲקִיבָא אוֹמֵר, לְעֲנִיִּים.
אָמַר רַבִּי אֱלִיעֶזֶר: "כִּי תִבְצֹר ... לֹא תַעוֹלִיל" (דברים כד כא); אִם אֵין בְּצִיר, מִיָּין עוֹלָלוֹת?
אָמַר לוֹ רַבִּי עֲקִיבָא: "וְכִרְמְךָ לֹא תַעוֹלִיל" (ויקרא יט י), אֶפְלוּ כָּלוּ עוֹלָלוֹת.
אִם כֵּן לָמָּה נֶאֱמַר: "כִּי תִבְצֹר לֹא תַעוֹלִיל"?
אֵין לְעֲנִיִּים בְּעוֹלָלוֹת קֶדֶם הַבְּצִיר:

Une vigne portant uniquement de petites grappes. Rabbi Eli'ézer dit : pour le propriétaire. Rabbi 'Akiva dit : pour les pauvres. Rabbi Eli'ézer dit : "lorsque tu feras la vendange ... tu ne grappilleras pas" (Dévarim 24, 21). S'il n'y a pas de vendange, peut-on parler de grappillage ? Rabbi 'Akiva lui dit : 'et ta vigne tu ne la grappilleras pas' (Lévitique 19, 10), même si elle porte uniquement de petites grappes. S'il en est ainsi pour quelle raison on a dit : "lorsque tu feras la vendange ... tu ne grappilleras pas" (Deutéronome XXIV, 21) ? Les pauvres n'ont pas le droit de grappiller avant la vendange.



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions